Ángel Luis Gallego Real

Boticam

Evolución

Bodega, del griego ἀποθήκη pasa al lat. *apothēcam >bodega*, donde la a- inicial se pierde confundida con la a del artículo, las oclusivas sordas intervocálicas p > b y th> t> d, y pérdida de la -m final.

La perdida de la a- inicial no se produce en portugués: *adega*.

Botica, proveniente del griego bizantizo ἀποθήκη, pronunciado /apothiki/ > botica. Curiosamente en francés sale la palabra boutique.

Significados

De *bodega*

1. Lugar donde se guarda y cría el vino.
2. Almacén de vinos.
3. Tienda de vinos.
4. Establecimiento, generalmente industrial, para la elaboración de vinos.
5. Cosecha o mucha abundancia de vino en algún lugar.
6. Despensa, lugar donde se guardan los comestibles.
7. Troj, espacio para guardar cereales.
8. En los puertos de mar, pieza o piezas bajas que sirven de almacén a los comerciantes.
9. Espacio interior de los buques desde la cubierta inferior hasta la quilla.

De *botica*

1. Farmacia, laboratorio y despacho de medicamentos.
2. Asistencia de medicamentos durante un plazo. Dar médico y botica.
3. Medicamento, droga o mejunje.
4. Tienda de mercader.

Primeras documentaciones

La palabra bodega está documentada por primera vez en el s.XII. Aparece también en Gonzalo de Berceo, en el milagro del clérigo embriagado (463):

> Entró enna bodega un día por ventura,
> Bebió mucho del vino, esto fo sin mesura,
> Embebdose el locco, issio de su cordura,
> Iogo hasta las viesperas sobre la tierra dura.

Por su parte, la palabra botica está documentada por primera vez en el s. XIII, en la colección de cuentos de *Calila e Dimna*, con la acepción de "lugar de venta", cuando el ladrón se roba a sí mismo:

> Et después su compañero vino, e falló la sábana cubierta sobre su sísamo, et dijo: "Verés qué ha fecho mi compañero por guardar mi sísamo de polvo; púsole esta sábana, et dejó lo suyo descobierto". E dijo: "Mas razón es que esté lo suyo guardado que non lo mío". Et quitó la sábana e púsola sobre el sísamo de su compañero. E después que fue de noche venieron su compañero e el otro a furtar el sísamo. Et andudo

> catando e atentando fasta que topó en la señal que tenía puesta; et entonce tomó el sísamo que estaba debajo, pensando que era lo de su compañero, e era lo suyo, e dio la meatad dello a aquel amigo que entró con él a lo furtar. Et luego, cuando fue de día, venieron él et su compañero amos a dos a la botica. Et cuando vio que el sísamo que levara era lo suyo, calló e non osó decir nada, ca tovo que en saberlo su compañero era mayor pérdida que el sísamo.

Juan Ramón Jiménez utiliza la palabra bodega en Platero y yo, en el capítulo de la verja cerrada, del que extremos un fragmento:

> Siempre que íbamos a la bodega del Diezmo, yo daba la vuelta por la pared de la calle de San Antonio y me venía a la verja cerrada que da al campo. Ponía mi cara contra los hierros y miraba a derecha e izquierda, sacando los ojos ansiosamente, cuanto mi vista podía alcanzar. De su mismo umbral gastado y perdido entre ortigas y malvas, una vereda sale y se borra, bajando, en las Angustias. Y, vallado suyo abajo, va un camino ancho y hondo por el que nunca pasé...

Una de las calles emblemáticas de Zafra es la calle Boticas, que guarda, entre otras, la Casa del Ajimez y una vivienda mudéjar del siglo XV dedicada, hoy, a Centro de Acogida del Turista.

Algunos derivados

De *bodega* tenemos los siguientes derivados:

- **Bodegón**: Sitio o tienda donde se guisan y dan de comer viandas ordinarias. Taberna. Composición pictórica que presenta en primer plano alimentos o flores, junto con útiles diversos.
- **Bodeguero**: Dueño de una bodega de vinos. Persona que tiene a su cargo la bodega.
- **Embodegar**: Meter y guardar en la bodega algo.

De *botica* tenemos los siguientes derivados:

- **Boticario**: Persona que profesa la ciencia farmacéutica y que prepara y expende las medicinas.
- **Botiquín**: Mueble, caja o maleta para guardar medicinas o transportarlas a donde convenga. Conjunto de estas medicinas. Habitación donde se encuentra el botiquín y se aplican los primeros auxilios.
- **Rebotica**: Pieza que está detrás de la principal de la botica, y le sirve de desahogo. Trastienda, pieza que está detrás de la tienda.

Algunos compuestos

No hay compuestos de bodega ni de botica.

Algunas expresiones

- **Haber de todo en alguna parte como en botica**: Haber allí provisión, colección o surtido completo o muy variado de cosas diversas.
- **Recetar alguien de buena botica**: Gastar largamente por tener padres u otras personas que lo asisten con todo lo que necesita.
- **Caer como pedrada en ojo de boticario**: Acontecimiento afortunado para alguien.